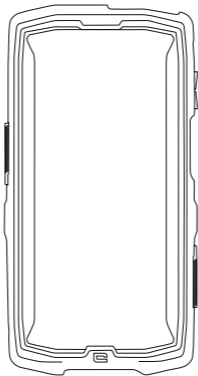


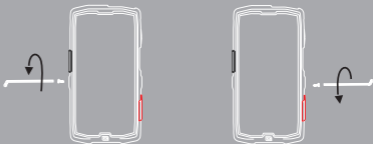
PTT CASE
CORE-X4



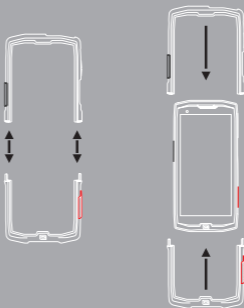
 **CROSSCALL™**
OUTDOOR MOBILE TECHNOLOGY

SETTING-UP / INSTALLATION

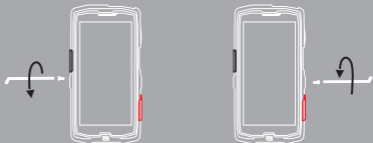
1



2



3



<p style="text-align: center;">1</p>	<p>EN: Using the Allen key provided, remover the screws from each side of the case.</p> <p>FR: A l'aide de la clé Allen fournie, retirez les vis de chaque côté de la coque.</p> <p>ES: Con la llave Allen incluida, retire los tornillo de cada lado de la carcasa.</p> <p>DE: Die Schrauben an den Seiten der Schale mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel entfernen.</p> <p>IT: Con la chiave a brugola fornita, rimuovere le viti lato custodia.</p> <p>PT: Com a ajuda da chave Allen fornecida, retire os parafusos de cada lado da capa.</p> <p>NL: Verwijder de schroeven aan beide kanten van de hoes met behulp van de meegeleverde inbussleutel.</p> <p>HR: Pomoću isporučenog Allen ključa uklonite vijke sa svake strane maske.</p> <p>PL: Używając dołączonego klucza imbusowego, wykręć śruby po obu stronach futerału.</p> <p>SL: S priloženim imbus ključem odstranite vijake na vsaki strani ovitka.</p> <p>SR: Pomoću priloženih ključeva uklonite vijke sa svake strane maske.</p> <p>AR: بمساعدة المفتاح السداسي المزود، اسحب البراغي من جانبي الغطاء.</p>
<p style="text-align: center;">2</p>	<p>EN: Insert your phone into the two half-shells, ensuring this is installed in the right direction (red button on the bottom right).</p> <p>FR: Insérez votre téléphone dans les deux demi coques en veillant à respecter le sens d'insertion (bouton rouge en bas à droite).</p> <p>ES: Introduzca el teléfono en ambas partes de la carcasa respetando el sentido de inserción (botón rojo en la parte inferior derecha).</p> <p>DE: Führen Sie Ihr Telefon in die beiden Halbschalen ein und achten Sie dabei auf die Einschubrichtung (rote Taste unten rechts).</p> <p>IT: Inserire il telefono nelle due semi custodie, prestando attenzione a rispettare il senso di inserimento (pulsante rosso in basso a destra).</p> <p>PT: Insira o seu telefone nas duas metades, certificando-se de que respeita o sentido de inserção (botão vermelho em baixo à direita).</p> <p>NL: Plaats de telefoon in de twee helften van de hoes. Let erop dat u de telefoon correct plaatst (rode knop onderaan rechts).</p> <p>HR: Umetnite telefon u dvije polovice maske, pazеći da pošтujete smjer umetanja (crveni gumb u donjem desnom kutu).</p> <p>PL: Wsuń telefon w dwie części futerału, zwracając uwagę na kierunek wsuwania (czerwony przycisk w prawym dolnym rogu).</p> <p>SL: Telefon vstavite v obe polovici, ovitka, pri čemer pazite na smer vstavljanja (rdeči gumb spodaj desno).</p> <p>SR: Уметните телефон у две половине маске, водећи рачуна о правцу уметања (црвено дугме у доњем десном углу).</p>

	<p>AR: (أدخل الهانف في جزئي الغطاء مع مراعاة اتجاه الإدخال (الزر الأحمر في أسفل اليمين).</p>
<p>3</p>	<p>EN: Replace the screws on each side of the case. Take care not to overtighten the screws as this risks damaging the case. FR: Remettez les vis en place de chaque côté de la coque. Veillez à ne pas serrer les vis trop fort au risque d'endommager la coque. ES: Vuelva a poner los tornillos en su lugar a cada lado de la carcasa. No apriete los tornillos demasiado fuerte para no dañar la carcasa. DE: Die Schrauben wieder an den Seiten der Schale anbringen. Achten Sie darauf, die Schrauben nicht zu fest anzuziehen, da dies die Schale beschädigen kann. IT: Riposizionare le viti su ogni lato della custodia. Non stringere troppo le viti per evitare di danneggiare la custodia. PT: Volte a colocar os parafusos de cada lado da capa. Certifique-se de que não aperte os parafusos com demasiada força, pois poderá danificar a capa. NL: Doe de schroeven aan beide kanten weer in de hoes. Draai de schroeven niet te vast aan, dit kan de hoes beschadigen. HR: Vratite vijke sa svake strane maske. Pazite da vijke ne zategnete previše, jer se u protivnom maska može oštetiti. PL: Włóż śruby po obu stronach futerału. Uważaj, aby nie dokręcać zbyt mocno śrub, ponieważ może to spowodować uszkodzenie futerału. SL: Ponovno namestite vijake na vsaki strani ovitka. Pazite, da vijakov ne zategnete preveč tesno, da se ne poškoduje ovitek. SR: Замените вијке са сваке стране маске. Пазите да вијке не затегнете превише, јер у супротном може доћи до оштећења маске. AR: ضع البراغي في جانبي الغطاء. يرجى عدم ربط البراغي أكثر من اللازم حتى لا يتلف الغطاء.</p>



168.5x88x16.3 mm / 6.6x3.5x0.6 in



35.7 g / 0.08 lb

PTT CASE - CORE-X4

Designed in France / Conçu en France
 Assembled in China / Assemblé en Chine

CROSSCALL

245 rue Paul Langevin
 13290 Aix-en-Provence - FRANCE
www.crosscall.com



Thank you for your trust and for purchasing this accessory.

BENEFITS OF USE

PTT case designed specifically for the CORE-X4:

- Oversized programmable buttons
- Reinforced protection for the phone.

Important note:

The PTT case is not compatible with the X-BLOCKER. It does, however, permit you to remain compatible with our full range of X-LINK™ accessories for which the X-BLOCKER is not mandatory.*

PRECAUTIONS FOR USE

Carefully follow the installation steps set out in the first pages of this manual, in order to ensure your safety. We would strongly recommend you read the instruction manual before using your accessory.

- Before use, ensure that the case is not damaged and is correctly fixed, in order to guarantee your mobile is held securely in its case.
- Be sure to position your mobile in the case before fixing it in place.
- Take care to insert it into your case the right way round. Be sure to position it so that your telephone's programmable buttons are aligned with those on the case (red/red and grey/grey)
- To fix your case, simply tighten the screws until the product resists naturally. There is no point in over-tightening the screws as this may damage the case.
- Be sure to only use the CORE-X4 with this accessory.

WARNING

- Crosscall cannot guarantee the product's stability for use other than under normal conditions.
- Do not dispose of in fire.
- Do not incinerate.

- Avoid extreme temperatures. Do not expose to temperatures below -10°/14°F or above 60°C/140°F.
- Do not expose to dust, direct sunshine, high levels of damp and heat or to any mechanical shock.
- Do not submerge your product.
- Avoid impacts.
- Clean your case using a soft, dry cloth.
- Do not use harsh cleaning products or solvents such as petrol or alcohol to clean your product: risk of damage.
- Small parts can be a choking hazard.
- Do not allow children or pets to chew or lick the PTT case.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or by persons without experience or knowledge unless they can be supervised or provided with prior instruction on the use of device from a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- Do not modify or repair the components.
- Do not attempt to change a part yourself; if a part needs to be changed, contact your retailer.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Be sure to dispose of the packaging in compliance with local rules for handling waste.

Take this to a collection point so that it can be correctly recycled.

Discover the full range of X-LINK™ accessories on www.crosscall.com

*Magconn Technology

Merci pour votre confiance et pour l'achat de cet accessoire.

BÉNÉFICES D'USAGE

Coque PTT conçue spécifiquement pour le CORE-X4 :

- Touches programmables surdimensionnées
- Protection du téléphone renforcée.

Note importante :

La coque PTT n'est pas compatible avec le X-BLOCKER. Elle vous permet cependant de rester compatible avec toute notre gamme d'accessoires X-LINK™ pour lesquels le X-BLOCKER est non obligatoire.*

PRÉCAUTIONS D'USAGE

Suivez attentivement les étapes d'installation décrites dans les premières pages de ce manuel afin d'assurer votre sécurité. Avant d'utiliser votre accessoire, nous vous encourageons fortement à lire ce manuel d'utilisation.

- Avant toute utilisation, vérifiez que la coque n'est pas endommagée et bien fixée afin de garantir le maintien optimal de votre mobile dans sa coque.
- Veillez à bien positionner votre mobile dans la coque avant de la fixer.
- Prenez garde au sens d'insertion de votre coque. Veillez à la positionner de sorte que les boutons programmables de votre téléphone soient alignés avec ceux de la coque (rouge/rouge et gris/gris).
- Pour fixer votre coque, il vous suffit de serrer les vis jusqu'à la résistance naturelle du produit. Il n'est pas utile de trop serrer les vis car cela pourrait endommager la coque.
- Veillez à utiliser exclusivement le CORE-X4 avec cet accessoire.

ATTENTION

- Crosscall ne peut garantir la tenue du produit pour tous les usages

différents des conditions normales d'utilisation.

- Ne pas jeter au feu / Ne pas incinérer.
- Evitez les températures extrêmes. Ne pas exposer à des températures inférieures à -10°C et supérieures à 60 °C.
- Ne l'exposez pas à la poussière, aux rayons directs du soleil, à de hautes conditions d'humidité et de chaleur ou à tout choc mécanique.
- Ne pas immerger votre produit.
- Évitez les chocs.
- Nettoyez votre coque PTT à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de solvants tels que l'essence ou l'alcool pour laver votre produit (risque de détérioration).
- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher la coque PTT.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne modifiez, ou ne réparez pas les composants.
- N'essayez pas de changer une pièce par vous-même, si une pièce doit être changée, adressez-vous à votre revendeur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez respecter les règles locales en matière d'élimination des déchets lorsque vous vous débarrassez de l'emballage.

Déposez-le dans un point de collecte afin qu'il soit correctement recyclé.

Découvrez l'ensemble de la gamme d'accessoires X-LINK™ sur www.crosscall.com

* Technologie Magconn

EN
FR
ES
DE
IT
PT
NL
HR
PL
SL
AR
SR

Gracias por su confianza y la compra de este accesorio.

VENTAJAS DE USO

Carcasa PTT diseñada específicamente para el CORE-X4:

- Teclas programables de gran tamaño
- Protección reforzada del teléfono.

Nota importante:

La carcasa PTT no es compatible con el X-BLOCKER. Sin embargo, le permite conservar la compatibilidad con toda nuestra gama de accesorios X-LINK™ para los que X-BLOCKER no es obligatorio.*

PRECAUCIONES DE USO

Siga atentamente las etapas de instalación que se describen en las primeras páginas de este manual para garantizar su seguridad. Antes de usar este accesorio, le recomendamos encarecidamente que lea este manual de instrucciones.

- Antes de cualquier uso, comprueba que la carcasa no esté dañada y esté bien sujeta, para garantizar que el móvil se mantenga de manera óptima dentro de la carcasa.
- Colocar correctamente el móvil en la carcasa.
- Procure respetar el sentido de inserción de la carcasa. Póngala de manera en que los botones programables del teléfono queden alineados con los de la carcasa (rojo-rojo y gris-gris).
- Para fijar la carcasa, basta con apretar los tornillos hasta sentir la resistencia natural del producto. No es necesario apretar demasiado los tornillos, ya que esto puede dañar la carcasa.
- Usar exclusivamente el CORE-X4 con este accesorio.

ADVERTENCIA

- Crosscall no puede garantizar la sujeción del producto durante los usos que no se efectúen en condiciones normales.
- No arrojar al fuego.

- No incinerar.
- Evitar las temperaturas extremas. No exponer a temperaturas inferiores a -10 °C / 14°F ni superiores a 60 °C/140 °F.
- No lo exponga al polvo, los rayos directos del sol, a altas condiciones de humedad y calor o a cualquier choque mecánico.
- No sumergir el producto.
- Evite los golpes.
- Limpiar la carcasa PTT con un trapo suave y seco.
- No use productos de limpieza abrasivos ni disolventes, como gasolina o alcohol para limpiar su producto: riesgo de deterioro.
- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el la carcasa PTT.
- Este dispositivo no es apto para personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, ni para personas sin experiencia o conocimientos, excepto si otra persona responsable de su seguridad las vigila o les enseña previamente a usar el dispositivo. Es conveniente vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.
- No modifique ni repare los componentes.
- No intente cambiar ninguna pieza usted mismo. Si se debe cambiar alguna pieza, consulte con su vendedor.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Al desechar el envase, respete las reglas locales en materia de eliminación de residuos.

Llévelo a un punto de recogida para que sea reciclado correctamente.

Descubra toda la gama de accesorios X-LINK™ en www.crosscall.com

* Magconn Technology

Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Zubehörs.

GEBRAUCHSVORTEILE

Speziell für CORE-X4 entwickelte PTT-Schale

- Extra große programmierbare Tasten
- Verstärkter Telefonschutz

Wichtiger Hinweis :

Die PTT-Schale ist nicht mit dem X-BLOCKER kompatibel. Sie ist jedoch mit dem gesamten X-LINKTM Zubehör-Sortiment kompatibel, für das der X-BLOCKER nicht obligatorisch ist.*

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, befolgen Sie bitte genau die auf den ersten Seiten dieses Handbuchs beschriebenen Installationsschritte. Vor dem Gebrauch Ihres Zubehörs bitten wir Sie dringend, diese Bedienungsanleitung zu lesen.

- Überprüfen Sie die Schale vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen, um den optimalen Sitz Ihres Smartphones in seiner Schale zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, Ihr Mobiltelefon ordnungsgemäß in der Schale zu positionieren, bevor Sie es befestigen.
- Achten Sie auch auf die Einschubrichtung der Schale. Achten Sie darauf, sie so zu positionieren, dass die programmierbaren Tasten Ihres Telefons mit denen der Schale (rot/rot und grau/grau) ausgerichtet sind.
- Um die Schale zu befestigen, ziehen Sie die Schrauben einfach bis zum natürlichen Widerstand des Produkts an. Es ist nicht notwendig, die Schrauben zu stark anzuziehen, da dies die Schale beschädigen könnte.
- Verwenden Sie dieses Zubehör ausschließlich mit dem CORE-X4.

ACHTUNG

- Crosscall kann den festen Halt nicht für Nutzungen garantieren, die

nicht den normalen Gebrauchsbedingungen entsprechen.

- Nicht in Feuer werfen.
- Nicht verbrennen.
- Vor extremen Temperaturen schützen. Nicht Temperaturen unter -10°C / 14°F und über 60°C / 140°F aussetzen.
- Vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Feuchtigkeit oder Hitze und mechanischen Stößen schützen.
- Das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Vermeiden Sie Stöße.
- Die PTT-Schale mit einem weichen und trockenen Tuch reinigen.
- Keine aggressiven Reiniger oder Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol verwenden, um Ihr Produkt zu reinigen: Gefahr der Beschädigung.
- Die Kleinteile können Erstickungen verursachen.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an der PTT-Schale kauen oder lecken.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden zuvor in die sichere Nutzung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine der Komponenten verändern oder reparieren..
- Versuchen Sie nicht, selbst Teile auszutauschen; wenn ein Teil ausgewechselt werden muss, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

UMWELTSCHUTZ

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung die vor Ort geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung.

Geben Sie diese zur ordnungsgemäßen Wiederverwertung bei einer Sammelstelle ab.

Entdecken Sie das gesamte X-LINK™-Zubehörsortiment auf www.crosscall.com

* Magconn-Technology

EN Grazie per la fiducia e l'acquisto di questo accessorio.

FR **BENEFICI D'UTILIZZO**

ES Custodia PTT progettata appositamente per il CORE-X4:

- Pulsanti programmabili sovradimensionati
- Protezione del telefono rinforzata.

DE **Nota importante:**

IT *La custodia PTT non è compatibile con l'X-BLOCKER. Permette tuttavia di rimanere compatibile con tutta la nostra gamma di accessori X-LINK™* per i quali l'X-BLOCKER non è obbligatorio.*

PT **PRECAUZIONE D'USO**

NL Seguire attentamente le tappe di installazione descritte nelle prime pagine del presente manuale per la propria sicurezza. Prima di utilizzare l'accessorio, si raccomanda vivamente di leggere il manuale delle istruzioni.

- Prima dell'uso, verificare che la custodia non sia danneggiata e sia ben fissata per garantire che il telefono rimanga perfettamente all'interno della custodia.
- Posizionare correttamente il telefono nella custodia prima di fissarla.
- Prestare attenzione al senso di inserimento della custodia. Posizionarla in modo che i pulsanti programmabili del telefono siano allineati con quelli della custodia (rosso/rosso e grigio/grigio)
- Per fissare la custodia, stringere le viti fino alla resistenza naturale del prodotto. Non stringere troppo le viti perché questo potrebbe danneggiare la custodia.
- Utilizzare esclusivamente il CORE-X4 con questo accessorio.

AR **ATTENZIONE**

- Crosscall non può garantire la solidità del fissaggio del prodotto se viene utilizzato al di fuori delle normali condizioni d'impiego.

- Non gettare nel fuoco.
- Non incenerire.
- Evitare temperature estreme. Non esporre a temperature inferiori a -10 °C/ 14 °F e superiori a 60 °C / 140 °F.
- Non esporlo alla polvere, ai raggi diretti del sole, ad elevate condizioni di umidità e di calore o a qualsiasi impatto meccanico.
- Non immergere il prodotto.
- Evitare gli urti.
- Pulire la custodia PTT con un panno morbido e asciutto.
- Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi o solventi quali benzina o alcol per lavare il prodotto: rischio di danneggiamento.
- I piccoli pezzi possono causare soffocamento.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o lechino la custodia PTT.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, a meno che non possano beneficiare, grazie alla presenza di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o dell'ottenimento di istruzioni preventive relative all'utilizzo dello stesso. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Non modificare, riparare o smontare i componenti.
- Non tentare di sostituire un elemento da sé; se un elemento deve essere sostituito, rivolgersi al rivenditore.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Rispettare le regole locali in materia di smaltimento dei rifiuti per lo smaltimento dell'imballaggio.

Conferirlo in un punto di raccolta, affinché sia correttamente riciclato.

Per scoprire l'intera gamma di accessori X-LINK™, consultare il sito: www.crosscall.com

* Magconn Technology

EN
FR
ES
DE
IT
PT
NL
HR
PL
SL
AR
SR

Agradecemos a sua confiança e a sua compra deste acessório.

VANTAGENS DA UTILIZAÇÃO

Capa PTT especificamente concebida para o CORE-X4 :

- Teclas programáveis sobredimensionadas
- Proteção reforçada do telefone.

Nota importante:

A capa PTT não é compatível com o X-BLOCKER. Permite-lhe no entanto uma compatibilidade com toda a nossa gama de acessórios X-LINK™ para os quais o X-BLOCKER não é obrigatório.*

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Siga atentamente as etapas de instalação descritas nas primeiras páginas deste manual para assim garantir a sua segurança. Antes de utilizar o seu acessório, encorajamos vivamente a leitura deste manual de utilização.

- Antes de qualquer utilização, verifique a capa não se encontra danificada e está devidamente fixada para garantir a manutenção ideal do seu Smartphone na sua capa.
- Certifique-se de que posiciona corretamente o seu telemóvel na capa antes de a fixar.
- Atente ao sentido de inserção da sua capa. Certifique-se de que a posiciona de forma a que os botões programáveis do seu telefone fiquem alinhados com aqueles da capa (vermelho/vermelho e cinzento/cinzento)
- Para fixar a sua capa, basta apertar os parafusos até sentir a resistência natural produto. Não é útil apertar demasiado os parafusos dado que poderá danificar a capa.
- Certifique-se de que utiliza exclusivamente o CORE-X4 com este acessório.

ATENÇÃO

- A Crosscall não pode garantir a adequação do produto a todos os

usos diferentes em condições normais de utilização.

- Não colocar no fogo.
- Não incinerar.
- Evite temperaturas extremas. Não expor a temperaturas inferiores a -10°C / 14°F nem superiores a 60 °C / 140 °F.
- Não o expor a poeiras, raios diretos do sol, elevadas condições de humidade e de calor ou a qualquer impacto mecânico.
- Não submergir o seu produto.
- Evite choques.
- Limpe a sua capa PPT com um pano macio e seco.
- Não utilizar produtos de limpeza agressivos nem solventes, tais como gasolina ou álcool, para lavar o seu produto: risco de deterioração.
- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- Não permita que crianças ou animais coloquem a capa PPT na boca.
- Este aparelho não está previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas nem por pessoas sem experiência ou conhecimentos, exceto se usufruírem, por intermédio de pessoa responsável pela sua segurança, de supervisão ou se tiverem recebido previamente instruções sobre a utilização do aparelho. É necessário vigiar as crianças para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não modifique nem repare os componentes.
- Não tente mudar uma peça sozinho. Se for necessário substituir uma peça, contacte o seu revendedor.

PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Queira respeitar as regras locais de eliminação de resíduos quando eliminar a embalagem.

Coloque-a num ponto de recolha para que seja devidamente reciclada.

Descubra a gama de acessórios X-LINK™ em www.crosscall.com
* Magconn Technology

EN *Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van dit accessoire.*

FR **GEBRUIKSVOORDELEN**

ES PTT-hoes speciaal ontworpen voor de CORE-X4:

- Grote programmeerbare toetsen
- Betere bescherming van de telefoon.

DE **Belangrijke opmerking:**

IT *De PTT-hoes is niet compatibel met de X-BLOCKER. Echter, de hoes blijft compatibel met ons complete assortiment van X-LINK™*-accessoires waar de X-BLOCKER niet verplicht voor is.*

PT **VOORZORGSMAATREGELEN**

NL Om uw veiligheid te waarborgen dient u de installatiestappen nauwkeurig te volgen die beschreven staan op de eerste pagina's van deze handleiding. Voordat u uw accessoire gaat gebruiken, raden we u sterk aan eerst deze handleiding door te lezen.

- Controleer voor elk gebruik dat de hoes niet beschadigd is en goed bevestigd is zodat uw mobiele telefoon stevig vast zit in de hoes.
- Plaats uw mobiele telefoon correct in de hoes voordat u deze bevestigt.
- Bevestig de hoes op de juiste manier. Zorg ervoor dat de programmeerbare knoppen van uw telefoon uitgelijnd zijn met die van de hoes (rood/rood en grijs/grijs).
- Draai de schroeven aan totdat u de natuurlijke weerstand van het product voelt. De hoes is nu bevestigd. Draai de schroeven niet te stevig aan, dit kan de hoes beschadigen.
- Gebruik alleen de CORE-X4 met dit accessoire.

AR **LET OP**

- Crosscall kan de kwaliteit van het product niet garanderen indien deze normale gebruiksvoorwaarden niet worden nageleefd.

- Niet in het vuur gooien.
- Niet verbranden.
- Extreme temperaturen vermijden. Niet blootstellen aan temperaturen onder de -10 °C/14 °F en boven de 60 °C/140 °F.
- Niet blootstellen aan stof, direct zonlicht, een hoge luchtvochtigheid of hoge temperaturen of aan mechanische schokken.
- Uw product niet onderdompelen.
- Vermijd schokken.
- Reinig uw PTT-hoes met behulp van een zachte en droge doek.
- Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen zoals benzine of alcohol om uw product te reinigen: dit kan schade veroorzaken.
- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op de PTT-hoes.
- Dit apparaat dient niet gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) die beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten bezitten, of door personen die geen ervaring of kennis van het apparaat hebben, behalve als deze personen onder toezicht van een andere persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid het apparaat gebruiken of van deze persoon de gebruiksinstructies hebben gekregen. Houd kinderen onder toezicht, zij dienen niet te spelen met het apparaat.
- De componenten niet wijzigen of repareren.
- Niet proberen een onderdeel zelf te vervangen. Neem contact op met uw dealer voor elke reparatie.

MILIEUBESCHERMING

Houd u aan de lokale regels op het gebied van afvalverwijdering bij het weggooien van de verpakking.

Breng dit product naar een verzamelpunt zodat het correct gerecycled kan worden.

Ontdek het volledige assortiment X-LINK™ accessoires op www.crosscall.com
 * Magconn Technology

EN
FR
ES
DE
IT
PT
NL
HR
PL
SL
AR
SR

Hvala vam na povjerenju i na kupnji ovog pribora.

PREDNOSTI KORIŠTENJA

PTT maska posebno dizajnirana za CORE-X4:

- Uvećane programabilne tipke
- Poboljšana zaštita telefona.

Važna napomena:

Maska PTT nije kompatibilna s X-BLOCKER-om. Međutim, ona vam omogućuje kompatibilnost s cijelom našom ponudom dodataka X-LINK™ za koje X-BLOCKER nije obavezan.*

MJERE OPREZA PRI UPORABI

Pažljivo slijedite korake za instalaciju opisane na prvim stranicama ovog priručnika kako biste osigurali svoju sigurnost. Prije uporabe vašeg dodatka, preporučujemo vam da pročitate ovaj korisnički priručnik.

- Prije uporabe, provjerite je li maska neoštećena kako bi osigurali optimalnu zaštitu vašeg mobilnog telefona u njegovoj maski.
- Prije fiksiranja pobrinite se da ispravno postavite svoj mobilni telefon u masku.
- Obratite pažnju na smjer umetanja vaše maske. Masku obavezno postavite tako da se programabilne tipke na vašem telefonu poravnaju s tipkama na maski (crvena/crvena i siva/siva)
- Da biste fiksirali masku, samo pritegnite vijke dok proizvod prirodno ne pokaže otpornost. Nije korisno previše zatezati vijke jer to može oštetiti masku.
- Obavezno koristite samo CORE-X4 s ovim dodatkom.

UPOZORENJE

- Crosscall ne može jamčiti prikladnost proizvoda za sve namjene

različite od uobičajenih uvjeta uporabe.

- Ne bacajte u vatru.
- Ne spaljivati.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne izlagati temperaturama nižim od -10°C / 14°F i višim od 60°C / 140°F.
- Nemojte ga izlagati prašini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, velikoj vlazi, vrućini ili mehaničkim udarima.
- Ne uranjajte svoj proizvod.
- Izbjegavajte udarce.
- Očistite svoju plutajuću masku mekom suhom krpom.
- Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje ili otapala poput benzina ili alkohola za pranje vašeg proizvoda: rizik od oštećenja.
- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da žvaču ili ližu uređaj.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost ili ih je ta osoba uputila u korištenje aparata. Potrebno je nadzirati djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Nemojte mijenjati niti popravljati komponente.
- Nemojte pokušavati sami promijeniti neki dio, ako se dio mora mijenjati, obratite se svom prodavaču.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Prilikom odlaganja ambalaže poštujujte lokalne propise o odlaganju otpada.

Odnosite je na mjesto sakupljanja za pravilno recikliranje.

Otkrijte cijeli asortiman X-LINK™ na www.crosscall.com
* Magconn Technology

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup naszego produktu.

KORZYŚCI Z UŻYTKOWANIA

Futerał PTT zaprojektowany specjalnie dla CORE-X4:

- Duże, programowalne przyciski.
- Maksymalna ochrona telefonu.

Ważna uwaga:

Futerał PTT nie jest kompatybilny z X-BLOCKER. Może być natomiast używany z całą gamą akcesoriów X-LINK™, w której X-BLOCKER nie jest obowiązkowy.*

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Ze względów bezpieczeństwa wykonaj dokładnie etapy montażu opisane na pierwszych stronach tej instrukcji. Przed rozpoczęciem używania uważnie przeczytaj instrukcję.

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy futerał nie jest uszkodzony i zapewnia właściwe zamocowanie smartfona.
- Sprawdź prawidłowe ułożenie telefonu w futerał przed jego zamocowaniem.
- Zwróć uwagę na kierunek wsuwania w futerał. Pamiętaj, aby ułożyć go w taki sposób, aby programowalne przyciski w telefonie były wyrównane z przyciskami na futerał (czerwony/czerwony i szary/szary).
- Aby zamocować futerał, wystarczy dokręcić śruby do momentu wycucia naturalnego oporu produktu. Nie należy zbyt mocno dokręcać śrub, ponieważ może to uszkodzić futerał.
- Futerał przeznaczony jest wyłącznie dla CORE-X4.

UWAGA

- Firma Crosscall nie może zagwarantować bezpieczeństwa produktu we wszelkich zastosowaniach różniących się od normalnych warunków użytkowania.

- Nie wrzucaj do ognia.
- Nie spalaj.
- Unikaj skrajnych temperatur. Nie wystawiaj na działanie temperatur poniżej -10°C / 14°F i powyżej 60°C / 140°F.
- Nie narażaj urządzenia na działanie pyłu, bezpośrednio padających promieni słonecznych, wysoką wilgotność lub temperaturę oraz na wszelkie uderzenia mechaniczne.
- Nie zanurzaj urządzenia w żadnej cieczy.
- Unikaj uderzeń.
- Czyść futerał PTT miękką i suchą szmatką.
- Do mycia produktu nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol: grozi to uszkodzeniem.
- Małe części mogą spowodować zadławienie.
- Chronź futerał PTT przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, a także przez osoby bez doświadczenia lub znajomości obsługi urządzenia, chyba że mogą one skorzystać z pomocy osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która będzie sprawowała nad nimi nadzór oraz udzieli odpowiednich wskazówek odnośnie użytkowania urządzenia. Pilnuj, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nie modyfikuj ani nie naprawiaj komponentów.
- Nie próbuj wymieniać żadnych części na własną rękę — jeżeli dana część musi zostać wymieniona, zwróć się do sprzedawcy urządzenia.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Przy usuwaniu opakowania przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących usuwania odpadów.

Przekaż je do punktu zbiórki, aby zapewnić właściwy recykling.

Poznaj wszystkie akcesoria z gamy X-LINK™ na www.crosscall.com
* Magconn Technology

EN
FR
ES
DE
IT
PT
NL
HR
PL
SL
AR
SR

Hvala za vaše zaupanje in nakup tega pripomočka.

PREDNOSTI UPORABE

Ovitek PTT, posebej zasnovan za CORE-X4:

- Velike programljive tipke
- Ojačana zaščita telefona.

Pomembna opomba:

Ovitek PTT ni združljiv s pritrdilom X-BLOCKER. Vendar pa omogoča združljivost z našo celotno ponudbo dodatkov X-LINK™, za katere X-BLOCKER ni obvezen.*

VARNOSTNI NAPOTKI ZA UPORABO

Skrbno upoštevajte korake namestitve, opisane na prvih straneh tega priročnika, da zagotovite svojo varnost. Svetujemo vam, da pred uporabo dodatka preberete ta priročnik o uporabi.

- Da zagotovite optimalno držanje pametnega telefona v ovitku, pred uporabo preverite, da ovitek ni poškodovan in da je dobro pritrjen.
- Pred pritrditvijo mobilnega telefona se prepričajte, ali je ustrezno nameščen v ovitku.
- Bodite pozorni na smer vstavitve ovitka. Namestite ga tako, da so programljivi gumbi na telefonu poravnani z gumbi na ovitku (rdeč / rdeč in siv / siv)
- Za pritrditev ovitka samo privijte vijake do naravnega upora izdelka. Vijakov ne zategujte preveč, saj lahko to poškoduje ovitek.
- Pazite, da CORE-X4 uporabljate samo s to dodatno opremo.

POZOR

- Crosscall ne more zagotoviti obnašanja izdelka pri uporabi, ki se razlikuje od normalnih pogojev uporabe.
- Ne mečite v ogenj.

- Ne sežigajte.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Ne izpostavljajte temperaturam pod -10 °C / 14 °F in nad 60 °C / 140 °F.
- Izdelek zavarujte pred prahom, neposredno sončno svetlobo, veliko vlago in vročino ter mehanskimi udarci.
- Izdelka ne potopite.
- Preprečite udarce.
- Plavajoči ovitek PTT čistite z mehko in suho krpo.
- Izdelka ne čistite z agresivnimi čistilnimi proizvodi ali topili na osnovi bencina ali alkohola: nevarnost uničenja.
- Majhni deli lahko povzročijo zadušitev.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo ovitek PTT.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in jih je pred tem poučila o uporabi aparata. Otrokom preprečite, da bi se igrali z aparatom.
- Ne spreminjajte in ne popravljajte sestavnih delov.
- Ne poskušajte sami zamenjati posameznega dela, kadar je to potrebno, ampak to naročite pri prodajalcu.

ZAŠČITA OKOLJA

Pri odlaganju embalaže upoštevajte lokalne predpise, ki se nanašajo na odstranjevanje odpadkov.

Odnosite jo na zbirno mesto, da bo ustrezno reciklirana.

Preglejte celoten asortima dodatne opreme X-LINK™ na www.crosscall.com

* Magconn Technology

- نظف غطاء (PTT) (push to talk) «اضغط لتتحدث» بواسطة قطعة قماش ناعمة وجافة.
- لا تستخدم مواد التنظيف الضارة أو المذيبات، مثل البنزين أو الكحول لغسل المنتج: خطر حدوث تلف.
- يمكن أن تسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.
- لا تدع أطفالك أو الحيوانات الأليفة تمضغ الغطاء أو تعلقه.
- إن هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يتمتعون بقدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، أو الأشخاص ذوي الخبرة أو المعرفة المحدودة، ما لم يستفيدوا من هذا الجهاز عن طريق شخص مسؤول عن سلامتهم، أو من خلال توفر إشراف أو تعليمات مسبقة بشأن استخدام الجهاز. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تُجرِ تعديلاً في المكونات أو تقوم بإصلاحها.
- لا تحاول تغيير قطع الغيار بنفسك، وإذا كانت هناك قطعة غيار ما بحاجة إلى تغيير، فاتصل بالموزع لديك.

الحفاظ على البيئة

- يرجى مراعاة القواعد المحلية للتخلص من النفايات عند التخلص من العبوة.
- ضعها في مكب نفايات لإعادة تدويرها بالشكل الصحيح.

www.crosscall.com على X-LINK™ اكتشف المجموعة الكاملة من ملحقات

* Magconn Technology

شكرًا لكم على ثقتكم، وشرائكم هذا الملحق.

فوائد الاستخدام

- غطاء (PTT (push to talk) «اضغط لتتحدث»: مصمم خصيصًا لهاتف كور -إكس 4:
- مفاتيح قابلة للبرمجة كبيرة الحجم
 - حماية مدعمة للهاتف.

ملاحظة مهمة:

لا يتوافق غطاء (PTT (push to talk) «اضغط لتتحدث» مع ملحق الحماية إكس-بلوكر إلا أنه يسمح لك بالتوافق مع مجموعتنا الكاملة من ملحقات *X-LINK™ الذي لا يكون ملحق إكس-بلوكر لها إلزاميًا.

التدابير الوقائية عند الاستخدام

- اتبع بعناية خطوات التثبيت الموضحة في الصفحات الأولى من هذا الدليل لضمان سلامتك. قبل استخدام هذا الملحق، نحث بشدة على قراءة دليل المستخدم.
- قبل أي استخدام، تحقق من أن الهيكل العائم غير متلف لضمان الحفاظ المثالي على هاتفك الذي بداخل هيكله.
 - تأكد من وضع هاتفك الذي في الغطاء قبل تثبيته.
 - انتبه لاتجاه إدخال الغطاء. تأكد من وضعه بحيث تتوافق الأزرار القابلة للبرمجة لهاتفك مع الأزرار الموجودة على الغطاء (أحمر / أحمر ورمادي / رمادي)
 - لتثبيت الغطاء، عليك فقط ربط البراغي حتى درجة المقاومة الطبيعية للمنتج. لا يجدي ربط البراغي أكثر من اللازم حتى لا يؤدي ذلك إلى تلف الغطاء.
 - براغي استخدام الهاتف الذي كور-إكس 4 فقط مع هذا الملحق.

تنبيه

- لا يمكن لـ Crosscall أن تضمن مدى ملاءمة المنتج لجميع الاستخدامات المختلفة عن ظروف الاستخدام العادية.
- لا تلمس المنتج في النار.
- لا تحرق المنتج.
- تجنب تعريض المنتج لدرجات الحرارة المفرطة. لا تعرضه لدرجات حرارة أقل من 10 درجة مئوية / 14 درجة فهرنهايت، ولا أعلى من 60 درجة مئوية / 140 درجة فهرنهايت.
- لا تعرضه للغبار، أو لأشعة الشمس المباشرة، أو لظروف الرطوبة العالية والحرارة الشديدة، أو لأي صدمة ميكانيكية.
- لا تغمر المنتج الخاص بك في أي من السوائل.
- تجنب تعرض المنتج للصدمة.

Хвала вам на указаном поверењу и што сте купили овај прибор.

ПРЕДНОСТИ УПОТРЕБЕ

РТТ маска дизајнирана посебно за CORE-X4:

- педимензионирани програмибилни тастери
- Побољшана заштита телефона.

Важна напомена:

РТТ маска није компатибилна са X-BLOCKER-ом. Међутим, омогућава да остане компатибилна са целокупном нашом опремом X-LINK™* за коју X-BLOCKER није обавезан.

МЕРЕ ОПРЕЗА ПРИЛИКОМ УПОТРЕБЕ

Пажљиво пратите кораке инсталације описане на првим страницама овог приручника да бисте обезбедили своју сигурност. Пре коришћења вашег прибора, топло препоручујемо да прочитате овај кориснички приручник.

- Пре било какве употребе, проверите да није маска оштећена и добро фиксирана како би се гарантовало оптимално одржавање вашег мобилног уређаја у овој масци.
- Пре фиксирања, поставите мобилни телефон у маску.
- Обратите пажњу на смер уметања ваше маске. Обавезно је поставите тако да се програмибилни тастери на вашем телефону поравнају са онима на маски (црвено/црвено и сиво/сиво)
- Да бисте фиксирали маску, само притегните вијке до природне отпорности производа. Није корисно затезати завртње јер то може оштетити маску.
- Обавезно користите CORE-X4 само с овом додатном опремом.

ПАЖЊА

- Crosscall не може гарантовати понашање производа за све употребе другачије уобичајених услова коришћења.

- Не бацати у ватру.
- Не палити.
- Избегавајте екстремне температуре. Не излагати температурама нижим од -10°C / 14°F и вишим од 60°C / 140°F .
- Не излажите га прашини, директној сунчевој светлости, високој влажности и високим температурама или механичким ударима.
- Не потапајте свој производ.
- Избегавајте ударце.
- РТТ маску очистите меком и сувом крпом.
- Немојте користити агресивна средства за чишћење или раствараче попут бензина или алкохола за прање производа: ризик од оштећења.
- Мали делови могу проузроковати гушење.
- Не дозволите вашој деци или вашим кућним љубимцима да жваћу или лижу РТТ маску.
- Овај уређај није намењен за употребу од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или са недостатком искуства или знања, осим ако су под надзором особе која је одговорна за њихову безбедност или их је та особа упутила у коришћење уређаја. Потребно је надзирати децу како би били сигурни да се не играју са уређајем.
- Не мењајте и не поправљајте компоненте.
- Не покушавајте сами да промените део, ако је потребно да промените део, обратите се свом продавцу.

ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Приликом одлагања амбалаже поштујте локална правила за одлагање отпада.

Однесите је у збирно место за правилно рециклирање.

Откријте целокупан асортиман додатне опреме X-LINK™ sur www.crosscall.com
 *Magconn Technology



CROSSCALL™

OUTDOOR MOBILE TECHNOLOGY

CROSSCALL.COM

